

NetVista™



Кратък справочник

NetVista™



Кратък справочник

Забележка

Преди да използвате тази информация и продукта, за който тя се отнася, задължително прочетете “Бележки за безопасност” на страница v и “Приложение. Гаранции за продукта и бележки” на страница 21.

Съдържание

Бележки за безопасност	v
Забележка за литиевата батерия.	vii
Информация за безопасността на модема	vii
Изявление за съответствие на лазера	viii
Глава 1. Настройка на компютъра	1
Избор на място за компютъра.	1
Подредяне на работното пространство	1
Удобство	1
Отблясъци и отражения	2
Въздушна циркулация	2
Електрически контакти и дължини на кабели	3
Свързване на кабелите	3
USB съединители	4
Аудио съединители	5
Други съединители	6
Включване на захранването	6
Завършване на инсталацията на софтуера	7
Компакт-диск Software Selections	7
Други операционни системи	7
Изключване на компютъра.	7
Намиране и отпечатване на Ръководство на потребителя	8
Записване на информация за компютъра ви	8
Глава 2. Отстраняване на проблеми и възстановяване	9
Основно отстраняване на проблеми	9
Кодове на грешки	10
Възстановяване на софтуер	11
Възстановяване на операционната система	12
Инсталиране на други операционни системи.	13
Възстановяване на драйвери на устройства	13
Глава 3. Получаване на информация, помощ и сервиз	15
Получаване на информация	15
Използване на World Wide Web	15
Получаване на информация по факс	15
Получаване на помощ и сервиз	16
Използване на документацията и помощните програми	16
Обаждане за сервиз	16
Други услуги	18
Закупуване на допълнителни услуги	19
Приложение. Гаранции за продукта и бележки.	21

Гаранционни условия	21
Условия на IBM за ограничена гаранция за САЩ, Пуерто Рико и Канада (Част 1 - Общи условия)	21
Гаранционни условия на IBM за цял свят, с изключение на Канада, Пуерто Рико, Турция и САЩ (Част 1- Общи условия)	25
Част 2 - Характерни условия, важащи за различни страни по света	29
Бележки	34
Обработка на данни от тип дата.	35
Търговски марки.	36
Бележки за електронно излъчване	36
Бележка за хранващия кабел	40

Бележки за безопасност

ОПАСНО

Електрическият ток от захранващите, телефонните и комуникационни кабели е опасен.

За да избегнете риска от електрически удар:

- Не предприемайте каквито и да било действия по свързване на кабели, инсталиране и преконфигуриране на настоящия продукт по време на гръмотевични бури.
- Включвайте всички захранващи кабели към правилно свързани и заземени електрически контакти.
- Включвайте чрез правилно свързани контакти всяка апаратура, която ще свържете към този продукт.
- Когато е възможно, включвайте и изключвайте кабелите за данни само с една ръка.
- Никога не включвайте устройство, което показва признаци, че може да се запали, което е навлажнено или е с повредена конструкция.
- Изключете всички свързани захранващи кабели, телекомуникационни системи, мрежи и модеми, преди да отворите капака на устройството, освен ако в инструкцията за инсталационните и конфигурационните процедури не пише друго.
- При инсталиране, местене или отваряне на капака на този продукт или свързаните към него устройства, свързвайте и разкачайте кабелите, както е показано в следната таблица.

При свързване:	При изключване:
1. Изключете всичко.	1. Изключете всичко.
2. Първо, свържете всички кабели към устройствата.	2. Първо, изключете захранващите кабели от контактите.
3. Свържете кабелите за данни към съединителите.	3. Откачете кабелите за данни от съединителите.
4. Включете захранващите кабели в контактите.	4. Откачете всички кабели от устройствата.
5. Включете устройството.	

DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- **Ne manipulez aucun câble et n’effectuez aucune opération d’installation, d’entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d’un orage.**
- **Branchez tous les cordons d’alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n’utilisez qu’une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d’interface.;**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d’incendie ou d’inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l’unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d’alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d’installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

Connexion:	Déconnexion:
1. Mettez les unités hors tension.	1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.	2. Débranchez les cordons d’alimentation des prises.
3. Branchez les câbles d’interface sur des connecteurs.	3. Débranchez les câbles d’interface des connecteurs.
4. Branchez les cordons d’alimentation sur des prises.	4. Débranchez tous les câbles des unités.
5. Mettez les unités sous tension.	

Забележка за литиевата батерия

ВНИМАНИЕ:

Съществува опасност от експлозия, ако батерията не се подменя правилно.

При подмяна на батерията използвайте само батерия с номер 33F8354 за доставка от IBM или еквивалентен тип батерия, която се препоръчва от производителя. Батерията съдържа литий и може да експлодира, ако не се използва правилно или не се изхвърли съгласно правилата.

Батерията не трябва:

- Да се хвърля или потапя във вода
- Да се нагрява до температура по-висока от 100°C (212°F)
- Да се поправя или разглобява

Изхвърляйте батерията съгласно действащите във вашата страна изисквания.

ATTENTION

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement par une batterie IBM de type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

Ne pas :

- Lancer ou plonger dans l'eau
- Chauffer à plus de 100°C (212°F)
- Réparer ou désassembler

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux règlements locaux.

Информация за безопасността на модема

За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване при използването на телефонно оборудване, винаги спазвайте основните мерки за сигурност:

- Никога не свързвайте телефон по време на гръмотевична буря.
- Никога не инсталирайте телефонни розетки на мокри места, освен ако те не са специално пригодени за използване в условия на повишена влажност.
- Никога не докосвайте неизолирани телефонни проводници, освен ако телефонната линия не е изключена от мрежата.
- Бъдете предпазливи при инсталиране или промяна на телефонни линии.

- Избягвайте използването на телефон (освен безжичен), по време на гръмотевична буря. Съществува потенциална опасност от дистанционен токов удар по време на гръмотевична буря.
- Не използвайте телефон, когато искате да уведомите властите за изтичане на газ, особено когато сте непосредствено до мястото на изтичане.

Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

- N'installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.
- Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.
- Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.
- Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.
- Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil.
- En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

Изявление за съответствие на лазера

Някои модели от персоналните компютри на IBM фабрично са снабдени със CD-ROM и DVD-ROM устройства. CD-ROM и DVD-ROM устройствата се предлагат и поотделно. CD-ROM и DVD-ROM устройствата са лазерни продукти. Тези устройства имат издаден сертификат, който потвърждава, че те отговарят на изискванията на Министерството на здравеопазването и човешките ресурси на САЩ, Кодекс 21 на федералните регламенти (DHHS 21 CFR), Глава J за лазерни продукти от Клас 1. В другите страни се издават сертификати за устройствата, които трябва да отговарят на изискванията на Международната електротехническа комисия - International Electrotechnical Commission (IEC) 825 и CENELEC EN 60 825 за лазерни продукти от Клас 1.

Когато е инсталирано CD-ROM или DVD-ROM устройство, вземете предвид следните инструкции за боравене.

ВНИМАНИЕ:

Използването на органи за управление, органи за настройка или изпълняването на действия, които не са в съответствие с посочените тук правила, може да доведе до опасно излагане на радиация.

Свалянето на капака на CD-ROM или DVD-ROM устройството може да доведе до нежелано излагане на лазерна радиация. В CD-ROM и DVD-ROM устройствата няма части, които се обслужват. **Не сваляйте капаците на устройствата.**

Някои CD-ROM и DVD-ROM устройства имат вграден лазерен диод клас 3A или 3B. Вземете предвид следното изявление.

ОПАСНО

Има лазерно излъчване, когато устройството е отворено. Не гледайте директно към лъча, не го наблюдавайте с оптични уреди, избягвайте да се подлагате пряко на лъча.

DANGER:

Certains modèles d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux États-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes:

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit:

DANGER

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Évitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Évitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.

Глава 1. Настройка на компютъра

Преди да започнете
Задължително прочетете “Бележки за безопасност” на страница v.

Избор на място за компютъра

Проверете дали имате нужния брой правилно заземени електрически контакти за всички устройства. Изберете такова място за компютъра, където той не може да се намокри. Оставете около 50 mm (2 инча) пространство около компютъра за правилна въздушна циркулация.

Подредяне на работното пространство

Подредете екипировката и работното пространство, както намирате за удобно. Източниците на светлина, на въздушна циркулация и местоположението на електрическите контакти могат да повлияят на подредянето на работното ви пространство.

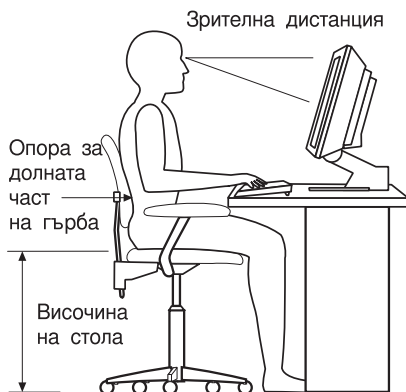
Удобство

Следните препоръки ще ви помогнат да решите, какво работно положение ви подхожда най-добре.

Изберете стол, който ще намали умората от продължителното седене в едно положение. Наклонът на облегалката и височината на стола трябва да се настройват отделно и да осигуряват стабилно положение. Седалката трябва да е заоблена отпред, за да не се натоварват бедрата. Настройте седалката така, че бедрата ви да са успоредни на пода, а краката ви да са стъпили на пода или на поставка.

Когато използвате клавиатурата, ръцете ви трябва да са успоредни на пода, а китките - в неутрално, удобно положение. Опитвайте да натискате леко клавишите, с отпуснати ръце и пръсти. Изберете най-удобния ъгъл на

клавиатурата, като настроите крачетата ѝ.



Поставете монитора така, че горната част на екрана да е на или малко под нивото на очите ви. Поставете монитора на удобно разстояние, обикновено 51 до 61 cm (20 до 24 инча), и го завъртете така, че да го виждате, без да се налага да извъртате тялото си.

Отблясъци и отражения

Поставете монитора така, че да минимизирате отраженията от осветителни тела, прозорци и други източници на светлина. Поставяйте монитора под правилен ъгъл към източниците на светлина, ако е възможно. Ако е необходимо, намалете горното осветление, като изключите лампите или използвате лампи с ниска мощност. Ако поставите монитора близо до прозорец, използвайте пердета или щори, за да блокирате слънчевата светлина. Може да се наложи да настроите Яркостта и Контраста на монитора според промяната на осветлението през деня.

Когато не е възможно да се избегнат отраженията или да настроите осветлението, поставете антиотражателен филтър пред екрана. Тези филтри обаче могат да повлияят на чистотата на изображението; прибегнете към тях само ако сте изчерпали другите методи да намалите отблясъците.

Прахът също създава проблеми с отблясъците. Чистете екрана на монитора си редовно с мека кърпа, навлажнена с неабразивна течност за чистене на стъкла.

Въздушна циркулация

Компютърът и мониторът произвеждат топлина. Вентилаторът на компютъра вкарва свеж и изкарва горещ въздух. Мониторът позволява на горещия въздух да излиза чрез вентилационни отвори. Блокирането на вентилационните отвори може да доведе до прегряване, а то от своя страна - до неправилно функциониране или повреда. Поставете компютъра и монитора така, че нищо да

не блокира вентилационните отвори; обикновено около 50 mm (2 инча) въздушно пространство. Освен това излизаният въздух не трябва да е насочен към някой друг компютър.

Електрически контакти и дължини на кабели

Местоположението на електрическите контакти и дължината на захранващите кабели може да окажат влияние при избора на място за компютъра.

Когато подреждате вашето работно пространство:

- Избягвайте използването на удължители и разклонители. Когато е възможно, свържете захранващия кабел на компютъра директно към електрически контакт.
- Разположете захранващите и другите кабели така, че да не се намират на места, където минаващите може случайно да ги ритнат.

За допълнителна информация относно захранващите кабели, вижте “Бележка за захранващия кабел” на страница 40.

Свързване на кабелите

Прочетете следните редове, преди да свържете кабелите:

- Свържете всички кабели на устройствата, преди да включите захранващите им кабели в електрическите контакти.
- Свържете кабелите за захранването към компютъра и към другите устройства и след това ги включете в електрическите контакти.

USB съединители

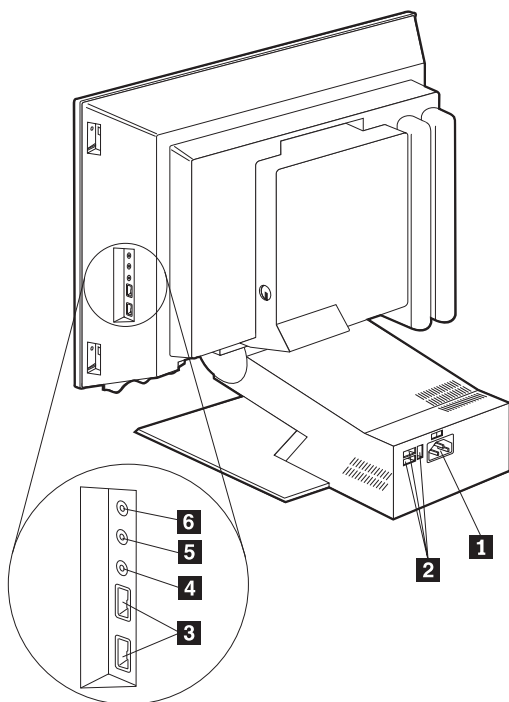
На компютъра ви има пет USB съединителя: три отзад **2** и два от дясната страна **3** на монитора. Освен това, ако имате клавиатура Rapid Access, тя има два USB съединителя на задната страна. Когато за пръв път настройвате компютъра си, включете кабелите на клавиатурата и на мишката в USB портовете на задната страна на компютъра, в съседство със съединителя за захранващия кабел. USB устройствата, като клавиатура, мишка, принтер или скенер, може да се свържат към всеки от наличните USB съединители. Ако пожелаете, по-късно тези кабели може да се преместят на други USB съединители.

Двата USB съединителя на клавиатурата Rapid Access III са оразмерени само за маломощни USB устройства, като например мишка или геймпад. USB устройства, които изискват по-голяма мощност, като например активни високоговорители или незахранван USB концентратор, трябва да се свържат чрез USB съединителите на компютъра.

Забележка: Кабелните съединители от USB устройствата са направени така, че те не може да се свържат неправилно.

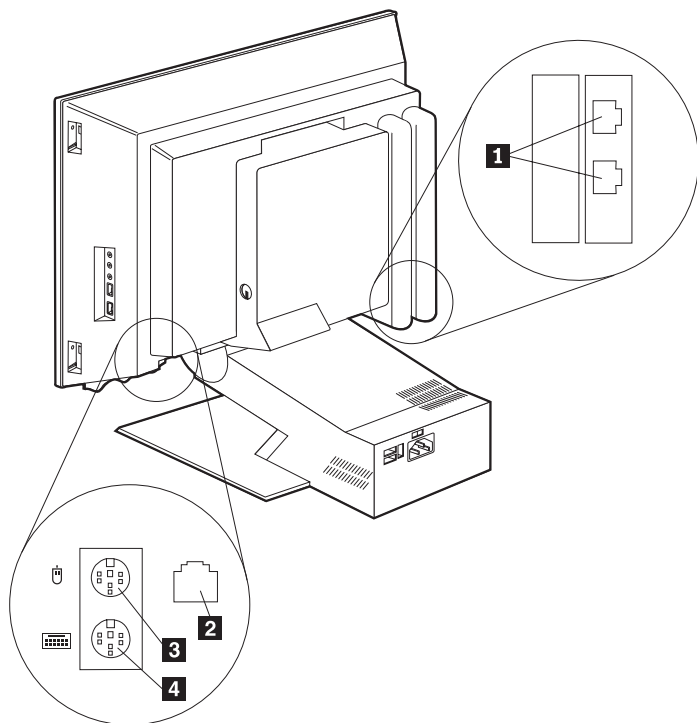
Аудио съединители

Аудио съединителите, разположени от страни на монитора са входяща линия **4**, изходяща линия **5**, и микрофон **6**.



Други съединители

Следващата илюстрация показва съединителя на модема **1**, Ethernet съединителя **2**, PS/2[®] съединителя за мишка **3** и PS/2 съединителя за клавиатура **4**.



Важно

За да ползвате компютъра съгласно ограниченията на FCC, използвайте Ethernet кабел от 5 категория.

Включване на захранването

Включете компютъра. Когато завърши авто-теста, прозорецът с логото на IBM[®] се затваря. Ако компютърът ви има предварително инсталиран софтуер, се стартира инсталационната му програма.

Ако изпитвате проблеми при стартирането, отнесете се към “Глава 2. Отстраняване на проблеми и възстановяване” на страница 9 и “Глава 3. Получаване на информация, помощ и сервиз” на страница 15.

Завършване на инсталацията на софтуера

След като стартирате компютъра си за пръв път, следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията на софтуера. Ако не завършите инсталацията на софтуера при първото стартиране на компютъра, може да се получат неочаквани резултати. След като инсталацията завърши, щракнете иконката на Access IBM на работната площ за повече информация относно компютъра.

Компакт-диск Software Selections

Компакт-дискът *Software Selections* съдържа приложни програми и софтуер за поддръжка, които да използвате с компютъра си. Поставете компакт-диска *Software Selections* в CD устройството и следвайте инструкциите на екрана.

Може да използвате компакт-диска, за да:

- Инсталирате софтуерни продукти или документация направо от компакт-диска CD на моделите, снабдени със CD устройство.
- Създадете копие на компакт-диска *Software Selections* на твърдия си диск или на мрежов (LAN) диск и да инсталирате софтуерните продукти от това копие.

Компакт-дискът *Software Selections* има лесен за използване, графичен интерфейс и автоматизирана инсталационна процедура за повечето програми. Освен това има система за помощ, която описва компонентите на компакт-диска.

За повече информация, как да инсталирате софтуер от компакт-диска *Software Selections*, идете на Access IBM на работната си площ.

Други операционни системи

Ако инсталирате собствена операционна система, следвайте инструкциите, които се доставят с компакт-дискете или дискетите на операционната система. Не забравяйте да инсталирате всички драйвери на устройства, след като инсталирате операционната система. Инструкциите по инсталация са осигурени с или в компакт-дискете или дискетите, или в README файловете.

Изключване на компютъра

Когато сте готови да изключите компютъра си, винаги следвайте процедурата по изключване. Така ще избегнете загубване на незаписани данни или повреждане на софтуерни програми. За да затворите Microsoft® Windows® :

1. Щракнете **Start** върху работната площ на Windows.
2. Щракнете върху **Shut Down**.
3. Изберете **Shut down**.
4. Щракнете **OK**.

Намиране и отпечатване на Ръководство на потребителя

Ръководството на потребителя за вашия компютър включва информация за добавянето на хардуерни опции. Този Portable Document Format (.PDF) файл може да бъде достигнат чрез Access IBM на работната ви площ. Той може да бъде прегледан чрез Adobe Acrobat Reader и отпечатан за употреба при инсталирането на допълнителен хардуер.

Записване на информация за компютъра ви

Записването на информация за компютъра ви може да ви бъде от полза, ако някога се наложи да ползвате сервиз.

Типът машина (M/T), номерът на модела и серийният номер (S/N) са на етикети на компютъра. Използвайте следната таблица, за да запишете тази информация:

Име на продукта	_____
Тип машина (M/T) модел	_____
Сериен номер (S/N)	_____
Дата на закупуване	_____
Регистрационен номер	_____

За сервиз и поддръжка се изисква регистрационния номер. Можете да регистрирате компютъра си по телефона, когато се обаждате за сервиз и поддръжка. Идете на Access IBM на работната площ за повече информация относно регистрирането на компютъра ви.

Глава 2. Отстраняване на проблеми и възстановяване

Ако имате проблем с компютъра си, тази глава описва някои основни средства за отстраняване на проблеми и възстановяване на софтуера. Вижте електронното *Ръководство на потребителя*, достъпно чрез Access IBM, за по-сложно отстраняване на проблеми.

Основно отстраняване на проблеми

Симптом	Действие
Компютърът не стартира, когато натиснете бутона за включване.	Проверете дали захранващият кабел е включен в компютъра и в работещ електрически контакт. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.
Екранът на монитора е празен.	Проверете: <ul style="list-style-type: none">• Дали захранващият кабел е включен в компютъра и в работещ електрически контакт.• Настройките за яркостта са правилно установени. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.
Клавиатурата не работи (никакви клавиши не работят).	Проверете: <ul style="list-style-type: none">• Дали компютърът е включен и яркостта е правилно настроена.• Дали клавиатурата е надеждно свързана с USB съединител на компютъра.• Дали няма потънали клавиши. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.
Мишката не работи.	Проверете: <ul style="list-style-type: none">• Дали компютърът е включен и яркостта е правилно настроена.• Дали мишката е надеждно свързана с USB съединител на компютъра. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.
Операционната система не се стартира.	Проверете: <ul style="list-style-type: none">• Дали няма дискета във флопидисковото устройство.• Дали стартовата последователност включва стартовото устройство (устройството, на което е операционната система). В повечето случаи, операционната система е на твърдия диск. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.

Симптом	Действие
Преди да се стартира операционната система, се извежда код на грешка.	Вижте “Кодове на грешки”
Компютърът бипка множество пъти, преди да се стартира операционната система.	Проверете дали няма потънали клавиши. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.

Кодове на грешки

Следната таблица включва някои от кодовете на грешки, които могат да се изведат при включване на компютъра.

- Запишете всички кодове на грешки. Ако се обадите в сервиз, ще бъдете попитани за кодовете на грешки.
- Ако получавате множество кодове на грешки, отстранявайте ги в реда на появяването им на екрана.
- Ако кодът за грешка не е посочен в таблицата, ще ви трябва по-задълбочено отстраняване на проблеми.
 - Ако при включване на компютъра операционната система се стартира, използвайте Access IBM, за да стартирате IBM Enhanced Diagnostics и да видите процедурите за отстраняване на проблеми в електронното *Ръководство на потребителя*, достъпно чрез Access IBM.
 - Ако операционната система не се стартира, обърнете се към сервиз.

Код	Описание	Действие
151	Грешка на часовника за реално време	Стартирайте Configuration/Setup Utility и следвайте инструкциите за нулиране на часа и датата. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.
161	Батерията е дефектна.	Сменете батерията. Вижте процедурата по смяна на батерията в електронното <i>Ръководство на потребителя</i> , достъпно чрез Access IBM.
162	Има изменение в конфигурацията на устройство.	Стартирайте Configuration/Setup Utility и следвайте инструкциите за зареждане на настройките по подразбиране. Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.

Код	Описание	Действие
301	Грешка в клавиатурата.	<p>Проверете:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дали клавиатурата е правилно свързана. • Дали няма потънали клавиши. <p>Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.</p>
860x (x=всяко число)	Грешка в посочващо устройство или мишка.	<p>Проверете дали посочващото устройство или мишка е правилно свързано.</p> <p>Ако не може да отстраните проблема, обърнете се към сервиз.</p>

Възстановяване на софтуер

Този раздел съдържа указания за възстановяване на операционната система, драйвери на устройства и помощни програми.

Компютърът ви се доставя с програмата *Product Recovery* на твърдия диск или компакт-диск(-ове) *Product Recovery*, които да ви помогнат във възстановяването. За да определите дали компютърът ви има програмата *Product Recovery* на твърдия диск, проверете за следното напомняне при стартиране на компютъра:
To start the IBM Product Recovery Program, press F11

Ако при стартиране се извежда това напомняне, програмата *Product Recovery* е инсталирана.

Важно

Ако компютърът ви няма инсталирана програмата *Product Recovery*, а вие нямате компакт-дискете *Product Recovery* за операционната система, идете на <http://www.ibm.com/pc/support> в World Wide Web за информация, как да се сдобие с компакт-диск *Product Recovery*. Ако нямате достъп до World wide Web, вижте "Получаване на информация, помощ и сервиз" в електронното *Ръководство на потребителя*, достъпно чрез Access IBM.

Забележка: Възстановителният процес изтрива цялата информация, съхранена в основния дял на твърдия диск (устройство C). По възможност архивирайте файловете, съдържащи важни данни, преди да стартирате този процес.

Придвижете се до нужния раздел за конкретни инструкции:

- "Възстановяване на операционната система" на страница 12

- “Инсталиране на други операционни системи” на страница 13
- “Възстановяване на драйвери на устройства” на страница 13

Възстановяване на операционната система

Използвайте следните стъпки, за да възстановите или инсталирате повторно доставената ви с компютъра операционна система.

1. Създайте архивни копия на файловете, съдържащи данни. Всички файлове от устройство C, които не са архивирани, ще бъдат изтрити.
2. Изключете компютъра си.
 - Ако използвате Програма Product Recovery, рестартирайте компютъра си и натиснете F11 при напомняне. (Възможността да натиснете F11 се появява само за няколко секунди. Трябва да натиснете F11 бързо.)
 - Ако използвате *Компакт-диск Product Recovery*, поставете компакт-диска в устройството и включете компютъра си. (Ако имате повече от един *Компакт-диск Product Recovery*, използвайте *Компакт-диск Product Recovery1*.)
3. Главното меню на Product Recovery се появява със следните възможности за избор:
 - **Пълно възстановяване**, което преформатира твърдия диск и възстановява или инсталира операционната система, предварително инсталирания софтуер и драйверите на устройства.
 - **Частично възстановяване**, което преформатира твърдия диск и възстановява или инсталира операционната система и драйверите на устройства. Предварително инсталираните приложения не се възстановяват. Може да се наложи някои приложения да бъдат инсталирани от компакт-диска *Software Selections*. За повече информация относно инсталирането на софтуер вижте *Относно вашия софтуер*, достъпно чрез Access IBM.
 - **Поправка**, което стартира помощната програма за аварийно възстановяване на софтуера (тази възможност е достъпна само за системи с Windows 2000 Professional).
 - **Системни помагала**, което позволява да видите менюто на System Utilities.

Изберете желаната опция и следвайте инструкциите от екрана.

4. Когато възстановяването или инсталацията приключат, отстранете всички носители от устройствата и рестартирайте компютъра.

Забележки:

1. По време на процеса на възстановяване може да ви бъде напомнено да поставите *Компакт-диск Product Recovery2* или *Компакт-диск Product Recovery3*. Ако това се случи, поставете нужния компакт-диск в устройството и продължете процеса на възстановяване.
2. Възможно е компютърът ви да се рестартира по време на възстановителния процес, вероятно повече от веднъж. Когато възстановяването завърши, компютърът ви ще изведе съобщение, с което да ви информира.

Важно

След като операционната система бъде възстановена или инсталирана, програмата за настройка се стартира при първото включване на компютъра. За допълнителна информация вижте “Включване на захранването” на страница 6.

Инсталиране на други операционни системи

Всеки път, когато инсталирате (или възстановявате) операционна система, вие може да имате нужда от допълнителен софтуер или драйвери на устройства. Най-актуалните драйвери на устройства са достъпни на <http://www.ibm.com/pc/support/> в World Wide Web. Въведете номера на типа/модела на вашия компютър в полето **Quick Path**, за да откриете специфичните за вашия компютър драйвери, които може да заредите.

Преди да инсталирате каквато и да била операционна система, намерете нейните последни обновления. Свържете се с производителя на операционната система или проверете сайта на производителя в World Wide Web, ако има такъв, за да получите последните актуализации.

За да инсталирате операционна система, следвайте инструкциите в документацията, доставена с операционната система и с актуализациите ѝ. После вижте *Относно вашия софтуер*, достъпна чрез Access IBM за инсталирането на софтуер за поддръжка.

Забележка: Не всички софтуерни компоненти се предоставят за всички операционни системи. Вижте компакт-диска *Software Selections CD*, за да разберете кои програми са подходящи за вашата операционна система.

Възстановяване на драйвери на устройства

Използвайте следните стъпки, ако възстановявате или инсталирате драйвери на устройства.

Забележки:

1. Драйверите на устройства за предварително инсталираната операционна система и инструкциите за инсталирането им се намират на твърдия диск в C:/IBMT00LS/DRIVERS където C е буквата, съответстваща на първичния дял. Инструкциите за инсталирането на драйверите са в съответните им папки. Драйверите за устройства са достъпни също на <http://www.ibm.com/pc/support/> в World Wide Web. Въведете номера на типа/модела на вашия компютър в полето **Quick Path**, за да откриете специфичните за вашия компютър файлове, които може да заредите.

2. Преди да инсталирате или възстановявате драйвери на устройства, операционната система трябва да е инсталирана на компютъра.
3. Преди да започнете възстановителни или инсталационни процеси, трябва да се снабдете с документацията на устройството, което желаете да инсталирате на компютъра.

За да възстановите или инсталирате драйвери на устройства, направете следното:

1. Стартирайте компютъра и операционната система, ако вече не сте го направили.
2. Изведете структурата на директориите на твърдия си диск, като стартирате Microsoft Windows Explorer и щракнете иконката на диска. (Можете да изведете структурата на директориите и посредством командния ред на DOS.)
3. Щракнете на директорията IBMTOOLS, после на директорията DRIVERS.
4. Щракнете, за да отворите директорията на драйвера на устройството, което искате да инсталирате.
5. За да видите файла README, щракнете двукратно върху името му в директорията на драйвера на устройството.
6. Следвайте инструкциите за инсталиране на драйвери на устройства, намиращи се във файла README.
7. Когато инсталацията завърши, рестартирайте компютъра.

Глава 3. Получаване на информация, помощ и сервиз

Ако ви е необходима помощ или определена услуга, техническо съдействие или просто се нуждате от допълнителна информация, може да намерите широка гама от източници, които са предоставени на ваше разположение от IBM. Този раздел съдържа информация, която да ви насочи къде да потърсите допълнителна информация за IBM и IBM продуктите, какво да направите, ако изпитвате проблем с компютъра си и на кого да се обадите за сервиз, ако се наложи.

Получаване на информация

Информация за вашия IBM компютър и предварително инсталирания софтуер, ако има такъв, можете да намерите в документацията, която се доставя с компютъра ви. Тази документация включва печатни книги, електронни книги, README и помощни файлове. Освен това, информация за IBM продуктите може да намерите в World Wide Web и чрез IBM Automated Fax System.

Използване на World Wide Web

В World Wide Web, Web сайтът на IBM има най-актуалната информация за IBM персонални компютри, продукти и поддръжка. Адресът на страницата на IBM за персонални компютри е <http://www.ibm.com/pc>

Можете да намерите информация за поддръжката на вашите IBM продукти, включително поддръжаните опции, на <http://www.ibm.com/pc/support>

Ако изберете Profile от страницата за поддръжка, може да създадете персонализирана страница, съдържаща специфичните особености на вашия хардуер, като въведете полета за: най-често задаваните въпроси, информация за отделните части, технически съвети и файлове за изтегляне. Може да зададете специална опция и по този начин да получавате e-mail съобщения всеки път, когато бъде въведена нова информация за регистрирания продукт.

Можете също да поръчате публикациите чрез IBM Publications Ordering System на <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>

Получаване на информация по факс

Ако разполагате с телефон, който избира тонално, и факс апарат (в САЩ и Канада), може да получавате по факс много маркетингова и техническа информация, включително за теми като хардуер, операционни системи и локални мрежи (LAN).

IBM Automated Fax System (BBS) е достъпна 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата. Следвайте записаните инструкции и ще получите на вашия факс

апарат необходимата информация. В САЩ и Канада, за да се свържете с IBM Automated Fax System, наберете 1-800-426-3395.

Получаване на помощ и сервиз

Ако имате проблем с компютъра си, ще намерите множество достъпни източници на полезна информация.

Използване на документацията и помощните програми

Множество компютърни проблеми могат да бъдат разрешени без външна намеса. Ако изпитвате проблем с компютъра си, мястото, от което да започнете, е информацията за отстраняване на проблеми от документацията на компютъра. Ако подозирате софтуерен проблем, вижте документацията, включително README файловете и електронната помощ, които се доставят с операционната система или приложната програма.

Повечето IBM компютри и сървъри се доставят с набор от диагностични програми, които може да използвате за идентифициране на хардуерни проблеми. Вижте информацията за отстраняване на проблеми в документацията на компютъра си за инструкции относно ползването на диагностичните програми.

Информацията за отстраняването на проблеми в диагностичните програми може да ви насочи към допълнителни или обновени драйвери или друг софтуер. IBM поддържа страници в World Wide Web, където можете да получите последна техническа информация и да изтеглите драйвери за устройства и обновления. За достъп до тези страници, идете на <http://www.ibm.com/pc/support/> и следвайте инструкциите.

Обаждане за сервиз

Ако сте се опитали самостоятелно да разрешите проблема и продължавате да се нуждаете от помощ, през време на гаранционния период можете да получите помощ и информация по телефона от IBM PC HelpCenter. По време на гаранционния период може да използвате следните услуги:

- Откриване на повредата - група експерти помагат на клиентите при откриването на възникнали проблеми, след което преценяват какви действия е необходимо да се предприемат за тяхното отстраняване.
- IBM поправка на хардуер - Ако се установи, че проблемът е причинен от хардуер на IBM, който е в гаранция, ще ви бъде осигурено подобаващо ниво на възстановителната услуга.
- Подмяна на части - понякога се налага да се правят промени, след като даден продукт се продаде. IBM или вашият търговец, ако е оторизиран от IBM, ще извърши промените в конструкцията (Engineering Changes - ECs) на вашия хардуер.

Компонентите и елементите, изброени по-долу, не се покриват от гаранцията:

- Подмяна или използване на части, които не са производство на IBM, или на произведени от IBM части без гаранция.

Забележка: Всички части с гаранция съдържат идентификатор със 7 символа във формат IBM FRU XXXXXXXX.

- Идентифициране за източниците на софтуерните проблеми
- Конфигуриране на BIOS като част от инсталиране или обновление
- Промени, модифициране или обновление на драйверите за устройства
- Инсталиране и поддръжка на мрежова операционна система (NOS)
- Инсталиране и поддръжка на допълнителен софтуер

Отнесете се към хардуерната гаранция на IBM за пълно обяснение на гаранционните условия на IBM. На всяка цена трябва да пазите документа за покупка, на базата на който може да получите необходимата гаранционна услуга.

В САЩ и Канада тези услуги могат да се използват 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата. В Обединеното кралство тези услуги са достъпни от понеделник до петък, от 9:00 до 18:00 ч.

Забележка: Времето за отговор може да варира според броя и сложността на входящите обаждания.

По възможност бъдете пред компютъра си, когато се обажда по телефона. Желателно е да подготвите следната информация:

- Тип и модел на компютъра
- Серийните номера на хардуерните продукти
- Описание на проблема
- Точните думи на съобщенията за грешки
- Информация за софтуерната и хардуерната конфигурация

Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие. За най-актуалните телефонни номера, идете на <http://www.ibm.com/pc/support/> и щракнете **HelpCenter Phone List**.

Страна		Телефонен номер
Австрия	Oesterreich	01-24 692 5901
Белгия - Холандски	Belgie	02-210 9820
Белгия - Френски	Belgique	02-210 9800
Канада	Toronto only	416-383-3344
Канада	Canada - all other	1-800-565-3344
Дания	Danmark	35 25 02 91
Финландия	Suomi	09-22 931 840
Франция	France	02 38 55 74 50
Германия	Deutschland	069-6654 9040
Ейре	Ireland	01-815 9200
Италия	Italia	02-4827 5040
Люксембург	Luxembourg	298-977 5063
Холандия	Nederland	020-504 0501
Норвегия	Norge	23 05 32 40
Португалия	Portugal	21-791 51 47
Испания	España	91-662 49 16
Швеция	Sverige	08-751 52 27
Швейцария	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Обединено кралство	United Kingdom	01475-555 055
САЩ и Пуерто Рико	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

За връзка във всички останали държави използвайте своя IBM търговец или маркетинговия представител на IBM.

Други услуги

IBM Update Connector е средство за отдалечена комуникация, което можете да използвате с някои IBM компютри за връзка с HelpCenter. Update Connector ви позволява да получавате и изтегляте обновления за някои от софтуерните продукти, които може да се доставят с компютъра ви.

При някои модели можете да се регистрирате за Международна Гаранционна Поддръжка. Ако пътувате с компютъра си или ви се налага да го преместите в друга държава, може да получите Сертификат за Международна Гаранционна Поддръжка, който е валиден практически по цял свят, навсякъде, където IBM или IBM представители продават и обслужват IBM продукти.

Ако желаете да получите повече информация или да се регистрирате за международно гаранционно обслужване, звънете:

- В САЩ и Канада на телефон 1-800-497-7426.
- В Европа на телефон 44-1475-893638 (Грийнок, Великобритания).
- В Австралия и Нова Зеландия на телефон 61-2-9354-4171.
- За връзка във всички останали държави използвайте своя IBM търговец или маркетинговия представител на IBM.

IBM Integrated Technology Services предлага широк обхват от информация за технологична поддръжка, реализация и управленчески услуги. За повече информация относно тези услуги, вижте Web сайта Integrated Technology Services на <http://www.ibm.com/services/its/>.

За техническо съдействие при инсталацията или въпроси, свързани със Сервизните Пакети за вашия предварително инсталиран Microsoft Windows продукт, се обръщайте към Web сайта на Microsoft Product Support Services на <http://support.microsoft.com/directory/>, или към IBM HelpCenter. Възможно е да се приложи таксуване.

Закупуване на допълнителни услуги

По време и след изтичането на гаранционния срок може да закупите допълнителни услуги, като например поддръжка на хардуер, произведен от IBM или друга компания, поддръжка на операционни системи и допълнителни приложения; настройка на мрежи и конфигурации; обновление и допълнителна поправка на хардуер; стандартно инсталиране. Името и достъпността на услугата може да варират според страната.

За повече информация относно тези услуги, вижте електронната информация.

Приложение. Гаранции за продукта и бележки

Това приложение включва гаранцията на продукта и други бележки.

Гаранционни условия

Гаранционните условия се състоят от две части: Част 1 и Част 2. Част 1 е различна за различните страни. Част 2 е една и съща за двете формулировки. Задължително прочетете както част 1, отнасяща се за вашата страна, така и част 2.

- **САЩ, Пуерто Рико и Канада (Z125-4753-05 11/97)** (“Условия на IBM за ограничена гаранция за САЩ, Пуерто Рико и Канада (Част 1 - Общи условия)”)
- **Навсякъде по света с изключение на Канада, Пуерто Рико, Турция и САЩ (Z125-5697-01 11/97)** (“Гаранционни условия на IBM за цял свят, с изключение на Канада, Пуерто Рико, Турция и САЩ (Част 1- Общи условия)” на страница 25)
- **Условия, отнасящи се за отделни страни** (“Част 2 - Характерни условия, важащи за различни страни по света” на страница 29)

Условия на IBM за ограничена гаранция за САЩ, Пуерто Рико и Канада (Част 1 - Общи условия)

Тези гаранционни условия включват Част 1 - Общи условия и Част 2 - Условия, характерни за отделни страни. Условието на част 2 могат да подменят или изменят тези от Част 1. Гаранциите, осигурени от IBM в настоящите гаранционни условия, се отнасят единствено за машини, които вие сте закупили от IBM или от вашия търговец за лично ползване, но не и за препродаване. Терминът машина означава машина на IBM и включва нейните компоненти, обновления, елементи, допълнителни принадлежности или всякаква комбинация от тях. Терминът машина не включва предварително или впоследствие инсталирани на машината софтуерни продукти. Освен в случаите, в които IBM поставя различни условия, настоящите гаранции важат само за страната, в която е придобита машината. Нищо в настоящите гаранционни условия не засяга законните права на клиентите, които не могат да бъдат отказани или ограничени с договор. Ако имате някакви въпроси, свържете се с IBM или с негов оторизиран дилър.

Машина - NetVista X40 Тип 6643

Гаранционен период* - За части: три (3) години; За работа: една (1) година

IBM осигурява безплатни гаранционни услуги за:

1. части и работа по време на първата година от гаранционния срок
2. само части, на обменни начала, по време на втората и третата години от гаранционния срок.

При подмяна или поправка извършената от IBM работа се заплаща.

**За информация относно гаранционното обслужване се обадете там, където сте закупили машината. В зависимост от страната, в която се извършва услугата, определени машини на IBM се ползват с електронно гаранционно обслужване.*

Гаранция на IBM за машини

IBM гарантира, че всяка машина: 1) е без дефекти в материалите и в изработката и 2) съответства на официално издадената спецификация на IBM. Гаранционният период на машината е определен, фиксиран период, започващ от датата на инсталирането ѝ. Ако IBM или вашият търговец не ви информират за друго, датата, изписана върху документа за покупка, се счита за дата на инсталиране.

По време на гаранционния срок IBM или вашият търговец, ако е упълномощен от IBM да извършва гаранционно обслужване, ще поправят или подменят машината без заплащане, съгласно типа сервиз, определен за машината, а също така ще извършват софтуерни или хардуерни обновления, които са подходящи за вашата машина.

Ако по време на гаранционния период машината ви не функционира както е гарантирано, и IBM или вашият търговец не могат 1) да я поправят или 2) да я заменят с друга, която да е най-малкото функционално еквивалентна на първата, вие може да я върнете в мястото, откъдето сте я закупили, и ще получите обратно парите си. Възможно е машината, с която ще я подменят, да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние.

Обхват на гаранцията

Гаранцията не покрива поправката или подмяната на машина, която е повредена вследствие на неправилно използване, изменение, работа в неподходяща физическа и работна среда, неправилна поддръжка от вас или повреда, причинена от продукт, за който IBM не носи отговорност. При премахване или подмяна на етикетите, поставени върху машината или нейни части, гаранцията отпада.

ТЕЗИ ГАРАНЦИИ СА ВАШИТЕ ЕДИНСТВЕНИ ГАРАНЦИИ И ОТМЕНЯТ ВСИЧКИ ОСТАНАЛИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, БИЛИ ТЕ ЯВНИ ИЛИ НЕЯВНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ

УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ТЕЗИ ГАРАНЦИИ ВИ ПРЕДОСТАВЯТ ОПРЕДЕЛЕНИ ЗАКОННИ ПРАВА, НО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ПРАВА, КОИТО ВАРИРАТ В ЗАВИСИМОСТ ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА ЯВНИТЕ ИЛИ НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС. В ТАКЪВ СЛУЧАЙ ПОДОБНИ ГАРАНЦИИ СА ОГРАНИЧЕНИ В ТЕЧЕНИЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. СЛЕД ТОЗИ СРОК НЕ ВАЖАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ.

Машини, необхванати от гаранция

IBM не гарантира непрекъсната или безгрешна работа на машината.

Ако не е уточнено друго, IBM предоставя и машини, произведени не от нея, но **БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.**

Всякаква техническа или друга помощ, свързана с поправка на машина в гаранция, като например помощ по телефона чрез задаване на въпроси от типа “Как да...?” и такива относно настройката или инсталирането на компютъра, ще ви бъде осигурена **БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.**

Гаранционно обслужване

За да получите гаранционно обслужване на машината, свържете се с вашия риселър или с IBM. В САЩ се обадете на IBM на телефон 1-800-772-2227. В Канада се обадете на IBM на телефон 1-800-565-3344. (В Торонто наберете 416-383-3344.) Възможно е да ви бъде поискан документът за покупката.

IBM или вашият търговец извършват определен вид услуги по подмяна или поправка, на място при вас или в специализиран сервизен център, за да поддържат машината в състояние на съответствие с нейната спецификация. IBM или вашият търговец ще ви информира за наличните видове услуги по сервиза на машините, в зависимост от страната, в която те са били инсталирани. IBM може по свое усмотрение да поправи или да подмени дадена повредена машина.

Когато гаранционният сервиз предвижда подмяна на машината или на нейна част, повредената машина или съответната част става собственост на IBM или на вашия търговец, а подменената става ваша собственост. Вие свидетелствате за това, че всички извадени части са оригинални и непроменени. Възможно е подменената част или машина да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние и ще е функционално еквивалентна на първата. Подмяната прехвърля гаранцията върху частта или машината, която е била заменена с друга.

Всеки компонент, изменение или обновление, направено от IBM или от вашия дилър, трябва да се инсталира на машина, която 1) има сериен номер и 2) е съвместима с компонента, изменението или обновлението. Много от компонентите, промените и обновленията са свързани с отстраняването на части и тяхното връщане в IBM. Определена част, която е подменена с друга, автоматично прехвърля своята гаранция върху частта, която е поставена в компютъра.

Преди IBM или вашият търговец да подмени машина или част, вие давате вашето съгласие за премахването на всички компоненти, части и допълнителни устройства, които не са в гаранция.

Също така се съгласявате

1. да потвърдите, че машината не подлежи на каквито и да са правни ограничения или условия, които да възпрепятстват нейната подмяна;
2. да изискате оторизация от собственика на машината, ако тя не е ваша собственост, че IBM или вашият търговец могат да я ремонтират; и
3. ако е необходимо, преди да се извърши самата услуга,
 - a. да следите уточняването на проблема, анализирането на проблема и процедурите по сервизните заявки, които IBM или вашият търговец предприема,
 - b. да защитите всички програми и данни, които се съдържат във вашата машина,
 - c. да подситеgurите на IBM или на вашия търговец неограничен, свободен и безопасен достъп до вашата система, за да могат те да изпълнят своите задължения, и
 - d. да информирате IBM или вашия търговец за промяна в местонахождението на машината.

IBM отговаря за загубването или повредата на вашата машина, 1) през времето, когато тя е в притежание на IBM или 2) по време на транспортиране, но в онези случаи, в които IBM е отговорен за разходите по транспортирането.

IBM и вашият търговец не са отговорни за каквато и да била поверителна, частна или лична информация, която е записана в машина, предадена от вас на IBM или на вашия търговец по някаква причина. Трябва да премахнете подобна информация, преди да предадете машината.

Производствен статус

Всяка машина на IBM е произведена с нови или с нови и използвани части. В определени случаи е възможно машината да не е нова и да е била предварително инсталирана. Независимо от дадения производствен статус на машината, гаранционните условия на IBM се прилагат.

Ограничение на отговорността

Възможно е да се появят обстоятелства, при които поради дефектиране на част или на друго основание вие да изискате от IBM възстановяване на щети. Във всеки подобен случай, независимо от основанието, на което предявявате иск пред IBM за възстановяване на щети (включително при основна повреда, небрежност, погрешно представяне или други подобни), IBM отговаря за не повече от

1. телесни повреди (включително смърт), повреда на недвижима собственост и на веществена лична собственост; и
2. стойността на всички останали преки щети до размера на 100 000 щатски долара (или еквивалента в местна валута) или появилите се (в рамките на 12 месеца) допълнителни разходи, отнасящи се за машината, която е обект на иска.

Това ограничение се отнася също за доставчиците на IBM продукти и за вашия търговец. Това е максимумът, до който IBM, неговите доставчици и вашият търговец са колективно отговорни.

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА IBM НЕ ОТГОВАРЯ ЗА НИТО ЕДНО ОТ СЛЕДНОТО: 1) ИСКОВЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ СРЕЩУ ВАС ЗА ВРЕДИ (РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ ПО ПЪРВА ТОЧКА ОТ СПИСЪКА ПО-ГОРЕ); 2) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА НА ВАШИ ЗАПИСИ ИЛИ ДАННИ; 3) СПЕЦИАЛНИ, НЕВОЛНИ, КОСВЕНИ ЩЕТИ ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛИ ИКОНОМИЧЕСКИ ПОСЛЕДИЦИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА И СПЕСТЯВАНИЯ), ДОРИ АКО IBM, НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ИЛИ ВАШИЯТ ДИЛЪР СА БИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛНО ИНФОРМИРАНИ ЗА ТАКАВА ВЪЗМОЖНОСТ. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ЛОГИЧНО ПРОИЗТИЧАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.

Гаранционни условия на IBM за цял свят, с изключение на Канада, Пуерто Рико, Турция и САЩ (Част 1- Общи условия)

Тези гаранционни условия включват Част 1 - Общи условия и Част 2 - Условия, характерни за отделни страни. Условието на Част 2 могат да подменят или изменят тези от Част 1. Гаранциите, осигурени от IBM в настоящите гаранционни условия, се отнасят единствено за машини, които вие сте закупили от IBM или от вашия търговец за лично ползване, но не и за препродаване. Терминът машина означава машина на IBM и включва нейните компоненти, обновления, елементи, допълнителни принадлежности или всякаква комбинация от тях. Терминът машина не включва предварително или впоследствие инсталирани на машината софтуерни продукти. Освен в случаите, в които IBM поставя различни условия, настоящите гаранции важат само за страната, в която е придобита машината. Нищо в настоящите гаранционни условия не засяга законните права на клиентите, които не могат да бъдат отказани или ограничени с договор. Ако имате някакви въпроси, свържете се с IBM или с негов оторизиран дилър.

Машина - Netvista X40 Тип 6643

Гаранционен период* -

- ЕМЕА и Аржентина - за части: три (3) години; за работа: три (3) години
- Япония - за части: една (1) година; за работа: една (1) година
- За всички страни, които не са изброени - за части: три (3) години; за работа: една (1) година**

**За информация относно гаранционното обслужване се обадете там, където сте закупили машината. В зависимост от страната, в която се извършва услугата, определени машини на IBM се ползват с електронно гаранционно обслужване.*

** IBM осигурява безплатни гаранционни услуги за:

1. части и работа по време на първата година от гаранционния срок
2. само части, на обменни начала, по време на втората и третата години от гаранционния срок.

При подмяна или поправка извършената от IBM работа се заплаща.

Гаранция на IBM за машини

IBM гарантира, че всяка машина: 1) е без дефекти в материалите и в изработката и 2) съответства на официално издадената спецификация на IBM. Гаранционният период на машината е определен, фиксиран период, започващ от датата на инсталирането ѝ. Ако IBM или вашият търговец не ви информират за друго, датата, изписана върху документа за покупка, се счита за дата на инсталиране.

По време на гаранционния срок IBM или вашият търговец, ако е упълномощен от IBM да извършва гаранционно обслужване, ще поправят или подменят машината без заплащане, съгласно типа сервиз, определен за машината, а също така ще извършват софтуерни или хардуерни обновления, които са подходящи за вашата машина.

Ако по време на гаранционния период машината ви не функционира както е гарантирано, и IBM или вашият търговец не могат 1) да я поправят или 2) да я заменят с друга, която да е най-малкото функционално еквивалентна на първата, вие може да я върнете в мястото, откъдето сте я закупили, и ще получите обратно парите си. Възможно е машината, с която ще я подменят, да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние.

Обхват на гаранцията

Гаранцията не покрива поправката или подмяната на машина, която е повредена вследствие на неправилно използване, изменение, работа в неподходяща физическа и работна среда, неправилна поддръжка от вас или повреда, причинена от продукт, за който IBM не носи отговорност. При премахване или подмяна на етикетите, поставени върху машината или нейни части, гаранцията отпада.

ТЕЗИ ГАРАНЦИИ СА ВАШИТЕ ЕДИНСТВЕНИ ГАРАНЦИИ И ОТМЕНЯТ ВСИЧКИ ОСТАНАЛИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, БИЛИ ТЕ ЯВНИ ИЛИ НЕЯВНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ТЕЗИ ГАРАНЦИИ ВИ ПРЕДОСТАВЯТ ОПРЕДЕЛЕНИ ЗАКОННИ ПРАВА, НО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ПРАВА, КОИТО ВАРИРАТ В ЗАВИСИМОСТ ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА ЯВНИТЕ ИЛИ НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС. В ТАКЪВ СЛУЧАЙ ПОДОБНИ ГАРАНЦИИ СА ОГРАНИЧЕНИ В ТЕЧЕНИЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. СЛЕД ТОЗИ СРОК НЕ ВАЖАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ.

Машини, необхванати от гаранция

IBM не гарантира непрекъсната или безгрешна работа на машината.

Ако не е уточнено друго, IBM предоставя и машини, произведени не от нея, но **БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.**

Всякава техническа или друга помощ, свързана с поправка на машина в гаранция, като например помощ по телефона чрез задаване на въпроси от типа “Как да...?” и такива относно настройката или инсталирането на компютъра, ще ви бъде осигурена **БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.**

Гаранционно обслужване

За да получите гаранционно обслужване на машината, свържете се с вашия риселър или с IBM. Възможно е да ви бъде поискан документът за покупката.

IBM или вашият търговец извършват определен вид услуги по подмяна или поправка, на място при вас или в специализиран сервизен център, за да поддържат машината в състояние на съответствие с нейната спецификация. IBM или вашият търговец ще ви информира за наличните видове услуги по сервиза на машините, в зависимост от страната, в която те са били инсталирани. IBM може по свое усмотрение да поправи или да подмени дадена повредена машина.

Когато гаранционният сервиз предвижда подмяна на машината или на нейна част, повредената машина или съответната част става собственост на IBM или на вашия търговец, а подменената става ваша собственост. Вие свидетелствате за това, че всички извадени части са оригинални и непроменени. Възможно е подменената част или машина да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние и ще е функционално еквивалентна на първата. Подмяната прехвърля гаранцията върху частта или машината, която е била заменена с друга.

Всеки компонент, изменение или обновление, направено от IBM или от вашия дилър, трябва да се инсталира на машина, която 1) има сериен номер и 2) е съвместима с компонента, изменението или обновлението. Много от компонентите, промените и обновленията са свързани с отстраняването на части и тяхното връщане в IBM. Определена част, която е подменена с друга, автоматично прехвърля своята гаранция върху частта, която е поставена в компютъра.

Преди IBM или вашият търговец да подмени машина или част, вие давате вашето съгласие за премахването на всички компоненти, части и допълнителни устройства, които не са в гаранция.

Също така се съгласявате

1. да потвърдите, че машината не подлежи на каквито и да са правни ограничения или условия, които да възпрепятстват нейната подмяна;
2. да изискате оторизация от собственика на машината, ако тя не е ваша собственост, че IBM или вашият търговец могат да я ремонтират; и
3. ако е необходимо, преди да се извърши самата услуга,
 - a. да следите уточняването на проблема, анализирането на проблема и процедурите по сервизните заявки, които IBM или вашият търговец предприема,
 - b. да защитите всички програми и данни, които се съдържат във вашата машина,
 - c. да подситеgurите на IBM или на вашия търговец неограничен, свободен и безопасен достъп до вашата система, за да могат те да изпълнят своите задължения, и
 - d. да информирате IBM или вашия търговец за промяна в местонахождението на машината.

IBM отговаря за загубването или повредата на вашата машина, 1) през времето, когато тя е в притежание на IBM или 2) по време на транспортиране, но в онези случаи, в които IBM е отговорен за разходите по транспортирането.

IBM и вашият търговец не са отговорни за каквато и да била поверителна, частна или лична информация, която е записана в машина, предадена от вас на IBM или на вашия търговец по някаква причина. Трябва да премахнете подобна информация, преди да предадете машината.

Производствен статус

Всяка машина на IBM е произведена с нови или с нови и използвани части. В определени случаи е възможно машината да не е нова и да е била предварително инсталирана. Независимо от дадения производствен статус на машината, гаранционните условия на IBM се прилагат.

Ограничение на отговорността

Възможно е да се появят обстоятелства, при които поради дефектиране на част или на друго основание вие да изискате от IBM възстановяване на щети. Във всеки подобен случай, независимо от основанието, на което предявявате иск пред IBM за възстановяване на щети (включително при основна повреда, небрежност, погрешно представяне или други подобни), IBM отговаря за не повече от

1. телесни повреди (включително смърт), повреда на недвижима собственост и на веществена лична собственост; и
2. стойността на всички останали преки щети до размера на 100 000 щатски долара (или еквивалента в местна валута) или появилите се (в рамките на 12 месеца) допълнителни разходи, отнасящи се за машината, която е обект на иска.

Това ограничение се отнася също за доставчиците на IBM продукти и за вашия търговец. Това е максимумът, до който IBM, неговите доставчици и вашият търговец са колективно отговорни.

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА IBM НЕ ОТГОВАРЯ ЗА НИТО ЕДНО ОТ СЛЕДНОТО: 1) ИСКОВЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ СРЕЩУ ВАС ЗА ВРЕДИ (РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ ПО ПЪРВА ТОЧКА ОТ СПИСЪКА ПО-ГОРЕ); 2) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА НА ВАШИ ЗАПИСИ ИЛИ ДАННИ; 3) СПЕЦИАЛНИ, НЕВОЛНИ, КОСВЕНИ ЩЕТИ ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛИ ИКОНОМИЧЕСКИ ПОСЛЕДИЦИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА И СПЕСТЯВАНИЯ), ДОРИ АКО IBM, НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ИЛИ ВАШИЯТ ДИЛЪР СА БИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛНО ИНФОРМИРАНИ ЗА ТАКАВА ВЪЗМОЖНОСТ. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ЛОГИЧНО ПРОИЗТИЧАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.

Част 2 - Характерни условия, важащи за различни страни по света

АЗИЯ - ТИХООКЕАНСКА ЧАСТ

АВСТРАЛИЯ: Гаранцията на IBM за машини: Към този раздел се добавя следният параграф:

Гаранциите, посочени в този раздел, са допълнение към правата, които може да имате по Закона за търговската практика от 1974 г. или от други закони, и са ограничени в рамките на допустимото от закона.

Обхват на гаранцията: Посоченото по-долу замества първото и второто изречения в тази част:

Гаранцията не покрива поправката или подмяната на машина, която е повредена вследствие на неправилно използване, изменение, работа в неподходяща физическа и работна среда, неправилна поддръжка от вас или повреда, причинена от продукт, за който IBM не носи отговорност.

Ограничение на отговорността: Следващият текст се добавя към този раздел: Когато IBM нарушава условията или гаранцията, съобразена с изискванията на Закона за търговската практика от 1974 г., задълженията на IBM се свеждат до поправката или подмяната на дадена стока или доставянето на неин еквивалент. Когато това условие или гаранция се отнася до правото на продажба или стоките са такива, че се придобиват за персонално, вътрешно или домашно използване или консумиране, тогава не важи никое от ограниченията, посочени в този параграф.

НАРОДНА РЕПУБЛИКА КИТАЙ: Ръководен закон: Следващият текст се добавя към това изявление: Законите на щата Ню Йорк управляват този текст.

ИНДИЯ: Ограничение на отговорността:Посоченото по-долу замества части едно и две от този раздел:

1. отговорността за телесни повреди (включително смърт) или повреда на недвижима собственост и веществена лична собственост се ограничава до нанесените по невнимание от страна на IBM щети;
2. при всички други случаи за нанесени реални щети, при неизпълнение на условията от страна на IBM, или по някакъв начин свързани с предмета на гаранцията, отговорността на IBM се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отправения иск.

НОВА ЗЕЛАНДИЯ: Гаранцията на IBM за машини: Към този раздел се добавя следният параграф:

Гаранциите, посочени в тази част, са допълнение към правата, които могат да ви бъдат дадени от Закона за гаранции на клиентите от 1993 г. или от други закони, които не могат да бъдат изключени или ограничени. Законът за гаранции на клиентите от 1993 г. не се прилага по отношение на стоки или услуги, които IBM предоставя, ако стоките и услугите са ви необходими за целите на бизнеса, както е дефинирано в Закона.

Ограничение на отговорността: Следващият текст се добавя към този раздел: Ако машините не са закупени за целите на бизнеса, както е уточнено в Закона за гаранциите на клиентите от 1993 г., ограниченията в тази част са обект на ограниченията в закона.

ЕВРОПА, СРЕДЕН ИЗТОК, АФРИКА (ЕМЕА)

Посочените по-долу условия се отнасят за всички страни от Европа, Средния Изток и Африка (ЕМЕА-страни).

Условията от гаранцията се прилагат за всички машини, закупени от риселър на IBM. Ако сте закупили своята машина директно от IBM, условията на споразумението с IBM имат по-голяма тежест от текста на настоящата гаранция.

Гаранционно обслужване

Ако сте закупили машината си от: Австрия, Белгия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Холандия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария или Великобритания, може да получите гаранционно обслужване във всяка една от тези страни или (1) от риселър на IBM, който е оторизиран да извършва гаранционни услуги, или (2) от IBM.

Ако сте закупили своя IBM персонален компютър в: Албания, Армения, Беларус, Босна и Херцеговина, България, Хърватско, Република Чехия, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, Федерална Република Югославия, Бивша Югославска Република Македония (FYROM), Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словашка Република, Словения или Украйна, може да получите гаранционно обслужване във всяка от посочените страни или от (1) риселър на IBM, който е оторизиран да извършва гаранционни услуги, или (2) от IBM.

Прилаганите закони, специфичните за страната условия и компетентният съд по отношение на настоящето изложение са тези на страната, в която се осигурява гаранционното обслужване. Законите на Австрия управляват условията на гаранцията в следните страни: Албания, Армения, Беларус, Босна и Херцеговина, България, Хърватско, Република Чехия, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, Бивша Югославска Република Македония (FYROM), Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словашка Република, Словения и Украйна.

Посочените по-долу условия се отнасят за съответните страни:

ЕГИПЕТ: Ограничение на отговорността: Текстът по-долу заменя точка 2 от този раздел:

2. при всички други случаи за нанесени реални щети, отговорността на IBM се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отправения иск.

Приложимо за доставчиците и риселърите (не се променя).

ФРАНЦИЯ: Ограничение на отговорността: Посоченото по-долу замества второто изречение на първия параграф в този раздел:
Във всеки подобен случай, независимо от основанието, на което предявявате иск за възстановяване на щети, IBM не отговаря за повече от (точки 1 и 2 непроменени).

Германия: Гаранцията на IBM за машини: Посоченото по-долу замества първото изречение на първия параграф в този раздел:
Гаранцията на машина на IBM покрива функционалността на машината при нейното нормално използване, и съответствието на машината с нейните спецификации.

Параграфите по-долу са допълнение към този раздел:
Минималният гаранционен срок на машините е шест месеца.

В случай, че IBM или вашият търговец не са в състояние да поправят машината, може да изискате частично обезщетение в размер на намалената стойност на непоправената машина или да изискате отмяна на настоящия договор и да получите обратно цялата сума за машината.

Обхват на гаранцията: Вторият параграф не се прилага.

Гаранционно обслужване: Следващият текст се добавя към този раздел:
По време на гаранционния срок разходите по транспортирането на повредената машина до IBM са за сметка на IBM.

Състояние на производство: Следният параграф замества този раздел:
Всяка машина е новопроизведена. Възможно е да са използвани и части втора употреба.

Ограничение на отговорността: Следващият текст се добавя към този раздел:
Ограниченията и изключенията, посочени в гаранцията, не се отнасят за щети, причинени от IBM поради грешка или небрежност и за спешни гаранции.

В точка 2, заменете "100,000 USD" с "1.000.000 DEM".

Следното изречение се добавя към края на първия параграф на точка 2:
Отговорността на IBM по тази точка е ограничена до нарушаване на съществени договорни условия в случаите на обикновена небрежност.

ИРЛАНДИЯ: Обхват на гаранцията: Следващият текст се добавя към този раздел:

Освен в случаите, явно посочени в тези условия и изисквания, всички установени със закон условия, включително всички подразбиращи се гаранции, но без намаляване на всички важщи гаранции, подразбиращи се от Закона за продажба на стоки от 1893 г. или от Закона за продажба на стоки и доставка на услуги от 1980 г., по този начин се изключват.

Ограничение на отговорността: Посоченото по-долу замества точки едно и две на първия параграф в този раздел:

1. смърт, нараняване или физическа щета на недвижима собственост, причинени единствено поради немарливост на IBM; и 2. стойността на реални щети до размера на 75 000 ирландски паунда или 125 процента от разходите, в случай че възникне проблем с машината - обект на иска, в период до 12 месеца. След изтичането на този период искът се счита за оттеглен.

Приложимо за доставчиците и риселърите (не се променя).

Параграфът по-долу е допълнение към края на този раздел:
Отговорността на IBM и единственото обезщетение, касаещо неизпълнение на задължение, било то по договор или при правонарушение, ще бъде ограничено до размера на щетите.

ИТАЛИЯ: Ограничение на отговорността: Посоченото по-долу замества второто изречение на първия параграф в този раздел:

Във всеки подобен случай, изключая описаните в задължителен закон, IBM носи отговорност за не повече от: (точка 1 непроменена) 2) всички други случаи за нанесени реални щети при неизпълнение на условията от страна на IBM, или по някакъв начин свързани с предмета на гаранцията, IBM се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отправения иск.

Приложимо за доставчиците и риселърите (не се променя).

Посоченото по-долу замества втория параграф на този раздел:

Ако не е упоменато в задължителното право, IBM и вашият търговец не са отговорни за следното: (точки 1 и 2 непроменени) 3) косвени щети, дори в случаите, когато IBM или вашият търговец са били предварително информирани за потенциалните възможности.

ЮЖНА АФРИКА, НАМИБИЯ, БОТСВАНА, ЛЕСОТО И СВАЗИЛЕНД:

Ограничения на отговорността: Следващият текст се добавя към този раздел:

Цялостната отговорност на IBM към вас за нанесени реални щети, възникнали в каквато и да било ситуация, включително при неизпълнение на условията от страна на IBM, или по някакъв начин свързани с предмета на гаранцията, се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отправения иск.

ТУРЦИЯ: Състояние на производство: Параграфът по-долу заменя този раздел:
IBM гарантира на своите клиенти, че новопроизведените машини изцяло отговарят на стандартите на IBM за производство.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Ограничение на отговорността: Посоченото по-долу замества части едно и две на първия параграф в настоящия раздел:

1. смърт, нараняване или физическа щета, нанесена върху ваша недвижима собственост поради небрежност от страна на IBM;
2. стойността на всички останали преки щети до размера на 150,000 лири стерлинги или 125 процента от появилите се допълнителни разходи (в рамките на 12 месеца), отнасящи се за машината - обект на иска. След изтичането на 12 месечия период искът се счита за отменен.

Долупосоченият текст се добавя към този параграф:

3. нарушаването на задълженията на IBM, определени от част 12 на Закона за продажба на стоки от 1979 г. или на част 2 от Закона за доставка на стоки и услуги от 1982 г.

Приложимо за доставчиците и риселърите (не се променя).

Долупосоченото се добавя към края на тази част:

Отговорността на IBM и единственото обезщетение, касаещо неизпълнение на задължение, било то по договор или при правонарушение, ще бъде ограничено в размера на щетите.

СЕВЕРНА АМЕРИКА

КАНАДА: Гаранционно обслужване: Следващият текст се добавя към този раздел:

За да получите гаранционно обслужване от IBM, обадете се на телефон **1-800-565-3344**. В Торонто наберете **416-383-3344**.

СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ: Гаранционно обслужване: Следващият текст се добавя към този раздел:

За да получите гаранционно обслужване от IBM, обадете се на телефон **1-800-772-2227**.

Бележки

Настоящата публикация е пригодена за продуктите и услугите, които IBM предлага в Съединените американски щати.

В други страни е възможно IBM да не предлага споменатите в този документ продукти, услуги или компоненти. За информация, свързана с продуктите, услугите и компонентите, разпространявани в района, където се намирате, се консултирайте с местния представител на IBM. Споменаването на продукт, програма или услуга на IBM не е предназначено да твърди или внушава, че само този продукт, програма или услуга на IBM могат да бъдат използвани. Всеки функционално еквивалентен продукт, програма или услуга, които не нарушават правата върху интелектуалната собственост на IBM, може да бъдат използвани вместо продукта, програмата или услугата на IBM. Трябва да се има предвид, че отговорност на потребителя е да оцени и провери действието на всеки продукт, програма или услуга, които не са на IBM.

Възможно е IBM да има патенти или заявки за патенти относно обекти, споменати в този документ. Предоставянето на този документ не дава право на никакъв лиценз върху тези патенти. Може да изпращате писмени запитвания за патенти на адрес

IBM Director of Licensing

*IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Следващият параграф не се отнася за Великобритания или която и да било друга страна, където тези условия не отговарят на местните закони: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ПРЕДОСТАВЯ ТАЗИ ПУБЛИКАЦИЯ “ТАКАВА, КАКВАТО Е”, БЕЗ КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ, БИЛА ТЯ ЯВНА ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ ОГРАНИЧЕНА САМО ДО ПОДРАЗБИРАЩАТА СЕ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. В определени случаи някои страни не позволяват отричането на явните и подразбиращите се гаранции, затова настоящето твърдение би могло да не се отнася за вас.

Настоящата информация е възможно да включва технически неточности и печатни грешки. В посочената тук информация периодично се правят промени; те ще бъдат добавени в едно ново издание на публикацията. IBM може да прави подобрения и/или изменения в продукта(-ите) и/или програмата(-ите), описани в тази публикация, по всяко време и без предизвестие.

IBM може да използва или да разпространява информацията, получена от вас, както сметне за необходимо, без от това да възникнат никакви задължения към вас. Споменаването в настоящата публикация на Web сайтове, които не са свързани с IBM, е направено за ваше удобство, но в никакъв случай не служи като гаранция за информацията, предоставена в тези Web сайтове. Материалите в тези веб-сайтове не са част от документацията на този продукт на IBM и тяхното използване е на ваша отговорност.

Обработка на данни от тип дата

Този хардуерен продукт на IBM и софтуерните продукти на IBM, които се доставят с него, са разработени така, че (ако се използват съгласно приложената документация), да обработват правилно данни от тип дата в и между 20-ти и 21-ви век, при условие, че всички използвани с него продукти (например хардуер, софтуер и фърмуер) правилно обменят с него данни от тип дата.

IBM не може да поеме отговорност за възможностите за обработката на данни от тип дата на продукти от други производители, дори ако тези продукти са предварително инсталирани или разпространявани по някакъв начин от IBM. Препоръчително е да се свържете директно с отговорните за тези продукти търговци, за да определите възможностите на техните продукти и, ако се налага, да ги актуализирате. Този хардуерен продукт на IBM не може да предотврати грешки, които може да възникнат, ако софтуерът, хардуерните обновления или периферните устройства, които използвате или с които обменяте данни, не обработват коректно данни от тип дата.

Горното е обявяване на готовност за 2000 година.

Търговски марки

Следните термини са търговски марки на IBM Corporation в САЩ или в други страни, или и двете:

HelpCenter

IBM

NetVista

PS/2

Microsoft, Windows, и Windows NT са запазени марки на Microsoft Corporation.

Други имена на компании, продукти и услуги могат да бъдат търговски или сервизни марки на други.

Бележки за електронно излъчване

Изявление на Федералната комисия за комуникации (FCC)

Забележка: Това оборудване е изпитано и съответства на ограниченията за цифрови устройства от клас В, съобразно Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са разработени, за да се осигури приемлива защита срещу вредни въздействия при инсталация в жилище. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не се инсталира и използва съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. При все това, не може да се гарантира, че при определена инсталация няма да възникне такова смущение. Ако това оборудване причинява вредни смущения при приемането на радио- или телевизионен сигнал, което може да се определи посредством включване и изключване на оборудването, потребителят се може да се опита да премахне смущението, като приложи една или няколко от следните мерки:


- Преориентиране или преместване на антената на приемника.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и антената.
- Свързване на оборудването към контакт от верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с оторизиран дилър или сервизен представител на IBM за помощ.

За да се покрият ограниченията за излъчвания на FCC, трябва да се използват правилно екранирани и заземени кабели и съединители. Подходящи кабели и съединители може да закупите от оторизираните дилъри на IBM. IBM не е отговорна за всякакви радио- и телевизионни смущения, причинени от използването на различни от препоръчаните кабели и съединители или от неоторизирани модификации или изменения на това оборудване. Неоторизирани промени или изменения може да анулират пълномощията на потребителя да използва оборудването.

Това устройство е съобразено с Част 15 от правилата на FCC. Функционирането му се подчинява на следните две условия: (1) това устройство не може да причини вредно въздействие, и (2) това устройство трябва да приема всяко получено въздействие, включително такова, което може да причини нежелано действие.

Отговорна страна:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193

 Тествано за съвместимост
с FCC Стандарт
ЗА ДОМАШНА ИЛИ ОФИС УПОТРЕБА

Бележки за устройства от Клас В

NetVista X40 Тип 6643

Декларация за съответствие с изискванията за излъчване клас В на Industry

Canada: Цифровите апарати клас В са съобразени с изискванията на канадските норми ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada: Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Изявление за съответствие с EMC Директивата на Европейския съюз: Този продукт е в съответствие с изискванията на Директива 89/336/ЕЕС на Съвета на Европейската общност за хармонизиране на законите за електромагнитната съвместимост на страните членки. IBM не може да носи отговорност за неуспех при задоволяването на изискванията за защита, който неуспех е следствие от направени препоръчителни промени върху продукта, включително и монтаж на платки, които не са производство на IBM.

Този продукт е изпитан и съответства на ограниченията за апаратура за информационни технологии от клас В в съответствие със стандарта CISPR 22, респ. с европейския стандарт EN 55022. Ограниченията за апаратура от клас В са различни за типични местни условия, за да се осигури съответна защита срещу влияние върху лицензирана свързочна апаратура.

Федерална комисия за комуникации (FCC) и изисквания на телефонните компании (отнася се за САЩ - бел. на прев.):

1. Това устройство е съобразено с Част 68 от правилата на FCC. Към устройството е прикрепен етикет, на който, освен другата информация, е

изписан и регистрационният номер, USOC и REN (Ringer Equivalent Number) за това оборудване. Ако ви бъде изискана подобна информация, предоставете я на вашата телефонна компания.

Забележка: Ако устройството е вътрешен модем, ще намерите втори регистрационен етикет на FCC. Може да прикрепите етикета върху външната част на компютъра, в който е инсталиран модема, или върху външния DAA (ако имате такъв). Поставете етикета в положение, от което може лесно да бъде видян, в случай че се наложи да предоставите информацията, която той съдържа, на телефонната компания.

2. REN е полезен, когато искате да разберете колко допълнителни устройства може да свържете към телефонната линия, без това да пречи на устройствата да звънят, когато вашия номер е избран. В повечето, но не във всички региони, броят на REN на всичките устройства не трябва да надхвърля пет (5). За да бъдете сигурни колко устройства може да свържете към телефонната линия според указанията на REN, трябва да се обадите в районната телефонна компания, за да ви бъде уточнен максималният брой на REN за съответния район.
3. Ако устройствата по някаква причина вредят на телефонната мрежа, телефонната компания е в правото си временно да преустанови осигуряваната услуга. Ако е възможно, ще бъдете уведомени предварително; в противен случай ще бъдете уведомени при първа възможност. Ще бъдете уведомени за правата, на базата на които може да подадете жалба срещу FCC.
4. Телефонната компания би могла да промени своето техническо оборудване, което от своя страна би могло да попречи на правилното функциониране на вашите устройства. Ако това се наложи, ще получите предварително предизвестие, за да имате възможност да поддържате услугата без прекъсване.
5. Ако се сблъскате с даден проблем при използването на този продукт, обадете се на оторизирания риселър на IBM или директно на IBM. В САЩ се обадете на IBM на телефон **1-800-772-2227**. В Канада се обадете на IBM на **1-800-565-3344**. Възможно е да ви бъде поискан документът за покупката. Телефонната компания би могла да ви помоли да оставите устройството разкачено от телефонната линия, докато проблемът бъде отстранен или докато се уверите, че устройството функционира.
6. Не е позволено клиентите да поправят сами това устройство. Ако при използването на устройството се сблъскате с проблем, свържете се с оторизирания представител или за повече информация погледнете раздела за диагностика в приложеното ръководство.
7. Устройството не може да се използва на принципа на монетните услуги, осигурявани от телефонната компания. Свързването към частни линии е обект на щатски тарифи. За повече информация се свържете с вашата State public utility commission (SPUC) или с корпорационната комисия.

8. Когато поръчвате услуга от местния телекомуникационен доставчик, свързана с мрежов интерфейс, уточнете споразумението за услуги USOC RJ11C.

Означение за сертификат от Канадското министерство на комуникациите:

ЗАБЕЛЕЖКА: Етикетът Industry Canada означава, че оборудването е сертифицирано. Сертифицирането означава, че оборудването отговаря на изискванията за защита, функционалност и безопасност на телекомуникационни мрежи така, както са описани в съответните документи за технически изисквания към терминалното оборудване. Министерството не гарантира, че оборудването ще работи според специфичните изисквания на клиента’.

Преди да инсталирате тези уреди, е необходимо да проверите дали е позволено свързването на подобна техника към мрежата на местната телекомуникационна компания. Уредите трябва да бъдат инсталирани, като се използват позволени методи за свързване. Потребителите трябва да са наясно, че при гореспоменатите условия не е изключено да настъпи прекъсване на услугата в даден момент. Поправките на сертифицирано оборудване трябва да бъдат координирани от представител, назначен от доставчика. Отстраняването на повреди или извършването на промени върху уредите от страна на потребителите дава право на телекомуникационната компания да изиска от потребителя да разкачи своите уреди от мрежата.

За своя лична безопасност потребителите трябва да проверят дали захранването, телефонните линии и други подобни са правилно свързани. Тези предпазни мерки са особено важни за селските региони.

Внимание: Не е желателно потребителите да извършват свързването сами. Препоръчваме да извикате компетентно лице.

ЗАБЕЛЕЖКА: Параметърът REN за всяко терминално устройство дава информация за максималния брой терминали, които може да се свържат към телефонния интерфейс. Линията може да поддържа всяка комбинация от устройства, но така, че сумата от REN параметрите им да не надвишава 5.

Étiquette d’homologation du ministère des Communications du Canada: AVIS :
L’étiquette d’Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d’exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le ministère n’assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l’utilisateur.

Avant d’installer ce matériel, l’utilisateur doit s’assurer qu’il est permis de le raccorder aux installations de l’entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L’abonné ne doit pas

oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

AVIS : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Бележка за захранващия кабел

За вашата безопасност, IBM ви предоставя кабел за захранването с извод за заземяване, предназначен за използване с този продукт на IBM. За да предотвратите риска от токов удар, винаги включвайте кабела за захранването в правилно заземен контакт.

Кабелите за захранване на IBM, използвани в САЩ и Канада, са поставени в списъка на Underwriter's Laboratories (UL) и имат сертификат от Канадската асоциация за стандарти.

За продукти, предназначени за работа при 115 V: Използвайте кабел, който е включен в списъка на UL, има сертификат от CSA, съдържа минимум 18 AWG, от тип SVT или SJT, трижилен кабел, който е максимум 15 фута дълъг, с щепсел с извод за заземяване, издържащ на 15 A при 125 V.

За продукти, предназначени за работа в САЩ при 230 V, използвайте кабел, който е включен в списъка на UL, има сертификат от CSA, съдържа минимум 18 AWG, от тип SVT или SJT, трижилен кабел, който е максимум 15 фута дълъг, с щепсел с извод за заземяване, издържащ на 15 A при 250 V.

За уреди, които работят при 230 V (извън САЩ): Използвайте кабел с щепсел за заземяване. Кабелът трябва да бъде съобразен с изискванията за безопасност на страната, в която уредът ще бъде инсталиран.

Кабелите на IBM за продукти, използвани в дадена страна, обикновено може да намерите само в съответната страна.

Номер за доставка на захранващ кабел на IBM	Използван в следните страни и региони
6952301	Боливия, Канада, Колумбия, Доминиканска република, Еквадор, Ел Салвадор, Гватемала, Хондурас, Латинска Америка (нисък волтаж), Мексико, Никарагуа, Панама, Перу, Саудитска Арабия, Тайван, Тайланд, САЩ, Венецуела
13F9939	Австралия, Нова Зеландия
36L9015	Япония
13F9978	Белгия, Босна, Хърватска, Египет, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Латинска Америка (висок волтаж), Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Испания, Швеция, Турция
14F0032	Китай (Хонг Конг S.A.R.), Дубай, Сингапур, Обединено кралство
13F9996	Дания
14F0068	или, Италия
36L8875	Аржентина
02K0542	Китай



Номер: 22P1345

Отпечатано в САЦ

(1P) P/N: 22P1345

